

# DECYZJE

## DECYZJA RADY (UE) 2017/790

z dnia 25 kwietnia 2017 r.

### w sprawie stanowiska, jakie należy przyjąć w imieniu Unii Europejskiej we Wspólnym Komitecie EOG, dotyczącego zmiany załącznika XX (Środowisko) do Porozumienia EOG

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 192 ust. 1 w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2894/94 z dnia 28 listopada 1994 r. w sprawie uzgodnień dotyczących stosowania Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 1 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym <sup>(2)</sup> („Porozumienie EOG”) weszło w życie dnia 1 stycznia 1994 r.
- (2) Zgodnie z art. 98 Porozumienia EOG Wspólny Komitet EOG może podjąć decyzję o zmianie, między innymi, załącznika XX (Środowisko) do Porozumienia EOG.
- (3) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 510/2011 <sup>(3)</sup>.
- (4) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 205/2012 <sup>(4)</sup>.
- (5) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 293/2012 <sup>(5)</sup>.
- (6) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 114/2013 <sup>(6)</sup>.
- (7) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 1047/2013 <sup>(7)</sup>.
- (8) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 253/2014 <sup>(8)</sup>.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 305 z 30.11.1994, s. 6.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 1 z 3.1.1994, p. 3.

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 510/2011 z dnia 11 maja 2011 r. określające normy emisji dla nowych lekkich samochodów dostawczych w ramach zintegrowanego podejścia Unii na rzecz zmniejszenia emisji CO<sub>2</sub> z lekkich pojazdów dostawczych (Dz.U. L 145 z 31.5.2011, s. 1).

<sup>(4)</sup> Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 205/2012 z dnia 6 stycznia 2012 r. zmieniające załącznik II do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 510/2011 w odniesieniu do źródeł danych i parametrów danych przekazywanych przez państwa członkowskie (Dz.U. L 72 z 10.3.2012, s. 2).

<sup>(5)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 293/2012 z dnia 3 kwietnia 2012 r. w sprawie monitorowania i sprawozdawczości danych dotyczących rejestracji nowych lekkich samochodów dostawczych zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 510/2011 (Dz.U. L 98 z 4.4.2012, s. 1).

<sup>(6)</sup> Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 114/2013 z dnia 6 listopada 2012 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 510/2011 w odniesieniu do zasad dotyczących wniosków o odstępstwo od indywidualnych docelowych poziomów emisji CO<sub>2</sub> dla nowych lekkich samochodów dostawczych (Dz.U. L 38 z 9.2.2013, s. 1).

<sup>(7)</sup> Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 1047/2013 z dnia 21 sierpnia 2013 r. zmieniające rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 114/2013 w celu skorygowania średniego indywidualnego poziomu emisji CO<sub>2</sub> producenta Piaggio w 2010 r. (Dz.U. L 285 z 29.10.2013, s. 1).

<sup>(8)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 253/2014 z dnia 26 lutego 2014 r. zmieniające rozporządzenie (UE) nr 510/2011 w celu określenia warunków osiągnięcia docelowego zmniejszenia emisji CO<sub>2</sub> z nowych lekkich samochodów dostawczych przewidzianego na 2020 r. (Dz.U. L 84 z 20.3.2014, s. 38).

- (9) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 404/2014 <sup>(1)</sup>.
- (10) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 410/2014 <sup>(2)</sup>.
- (11) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 427/2014 <sup>(3)</sup>.
- (12) W związku z tym należy odpowiednio zmienić załącznik XX (Środowisko) do Porozumienia EOG.
- (13) Stanowisko Unii w ramach Wspólnego Komitetu EOG powinno zatem być oparte na dołączonym projekcie decyzji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

Stanowisko, jakie należy zająć w imieniu Unii Europejskiej we Wspólnym Komitecie EOG w sprawie proponowanej zmiany załącznika XX (Środowisko) do Porozumienia EOG, opiera się na projekcie decyzji Wspólnego Komitetu EOG dołączonym do niniejszej decyzji.

#### Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 25 kwietnia 2017 r.

W imieniu Rady  
I. BORG  
Przewodniczący

---

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 404/2014 z dnia 17 lutego 2014 r. zmieniające załącznik II do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 510/2011 w odniesieniu do monitorowania emisji CO<sub>2</sub> z nowych lekkich samochodów dostawczych, którym udzielono homologacji typu w wyniku procesu wielostopniowej homologacji typu (Dz.U. L 121 z 24.4.2014, s. 1).

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 410/2014 z dnia 23 kwietnia 2014 r. zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 293/2012 w odniesieniu do monitorowania emisji CO<sub>2</sub> z nowych lekkich samochodów dostawczych, którym udzielono homologacji typu w wyniku procesu wielostopniowej homologacji typu (Dz.U. L 121 z 24.4.2014, s. 21).

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 427/2014 z dnia 25 kwietnia 2014 r. ustanawiające procedurę zatwierdzania i poświadczania technologii innowacyjnych umożliwiających zmniejszenie emisji CO<sub>2</sub> pochodzących z lekkich pojazdów dostawczych na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 510/2011 (Dz.U. L 125 z 26.4.2014, s. 57).

## PROJEKT

**DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG NR****z dnia ...****zmieniająca załącznik XX (Środowisko) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym („Porozumienie EOG”), w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 510/2011 z dnia 11 maja 2011 r. określające normy emisji dla nowych lekkich samochodów dostawczych w ramach zintegrowanego podejścia Unii na rzecz zmniejszenia emisji CO<sub>2</sub> z lekkich pojazdów dostawczych <sup>(1)</sup>.
- (2) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 205/2012 z dnia 6 stycznia 2012 r. zmieniające załącznik II do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 510/2011 w odniesieniu do źródeł danych i parametrów danych przekazywanych przez państwa członkowskie <sup>(2)</sup>.
- (3) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 293/2012 z dnia 3 kwietnia 2012 r. w sprawie monitorowania i sprawozdawczości danych dotyczących rejestracji nowych lekkich samochodów dostawczych zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 510/2011 <sup>(3)</sup>.
- (4) W porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 114/2013 z dnia 6 listopada 2012 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 510/2011 w odniesieniu do zasad dotyczących wniosków o odstępstwo od indywidualnych docelowych poziomów emisji CO<sub>2</sub> dla nowych lekkich samochodów dostawczych <sup>(4)</sup>.
- (5) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 1047/2013 z dnia 21 sierpnia 2013 r. zmieniające rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 114/2013 w celu skorygowania średniego indywidualnego poziomu emisji CO<sub>2</sub> producenta Piaggio w 2010 r. <sup>(5)</sup>.
- (6) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 253/2014 z dnia 26 lutego 2014 r. zmieniające rozporządzenie (UE) nr 510/2011 w celu określenia warunków osiągnięcia docelowego zmniejszenia emisji CO<sub>2</sub> z nowych lekkich samochodów dostawczych przewidzianego na 2020 r. <sup>(6)</sup>.
- (7) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 404/2014 z dnia 17 lutego 2014 r. zmieniające załącznik II do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 510/2011 w odniesieniu do monitorowania emisji CO<sub>2</sub> z nowych lekkich samochodów dostawczych, którym udzielono homologacji typu w wyniku procesu wielostopniowej homologacji typu <sup>(7)</sup>.
- (8) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 410/2014 z dnia 23 kwietnia 2014 r. zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 293/2012 w odniesieniu do monitorowania emisji CO<sub>2</sub> z nowych lekkich samochodów dostawczych, którym udzielono homologacji typu w wyniku procesu wielostopniowej homologacji typu <sup>(8)</sup>.
- (9) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 427/2014 z dnia 25 kwietnia 2014 r. ustanawiające procedurę zatwierdzania i poświadczania technologii innowacyjnych umożliwiających zmniejszenie emisji CO<sub>2</sub> pochodzących z lekkich pojazdów dostawczych na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 510/2011 <sup>(9)</sup>.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 145 z 31.5.2011, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 72 z 10.3.2012, s. 2.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 98 z 4.4.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 38 z 9.2.2013, s. 1.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 285 z 29.10.2013, s. 1.

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 84 z 20.3.2014, s. 38.

<sup>(7)</sup> Dz.U. L 121 z 24.4.2014, s. 1.

<sup>(8)</sup> Dz.U. L 121 z 24.4.2014, s. 21.

<sup>(9)</sup> Dz.U. L 125 z 26.4.2014, s. 57.

(10) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik XX do Porozumienia EOG,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

W załączniku XX do Porozumienia EOG po pkt 21av (dyrektywa 2009/33/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) dodaje się, co następuje:

„21aw. **32011 R 0510:** rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 510/2011 z dnia 11 maja 2011 r. określające normy emisji dla nowych lekkich samochodów dostawczych w ramach zintegrowanego podejścia Unii na rzecz zmniejszenia emisji CO<sub>2</sub> z lekkich pojazdów dostawczych (Dz.U. L 145 z 31.5.2011, s. 1), zmienione:

— **32012 R 0205:** rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) nr 205/2012 z dnia 6 stycznia 2012 r. (Dz.U. L 72 z 10.3.2012, s. 2),

— **32014 R 0253:** rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 253/2014 z dnia 26 lutego 2014 r. (Dz.U. L 84 z 20.3.2014, s. 38),

— **32014 R 0404:** rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) nr 404/2014 z dnia 17 lutego 2014 r. (Dz.U. L 121 z 24.4.2014, s. 1).

Do celów niniejszego Porozumienia przepisy tego rozporządzenia odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

a) w art. 7 ust. 2 dodaje się akapit w brzmieniu:

»Jeśli grupa obejmuje wyłącznie producentów mających siedzibę w państwach EFTA, producenci przekazują informacje do Urzędu Nadzoru EFTA. Jeżeli grupa obejmuje przynajmniej jednego producenta mającego siedzibę w Unii i przynajmniej jednego producenta mającego siedzibę w państwach EFTA, producenci przekazują informacje do Komisji i Urzędu Nadzoru EFTA.«;

b) w art. 7 ust. 3 dodaje się akapit w brzmieniu:

»Urząd Nadzoru EFTA powiadamia producentów mających siedzibę w państwach EFTA.«;

c) w art. 7 ust. 4 dodaje się akapit w brzmieniu:

»Jeśli grupa obejmuje wyłącznie producentów mających siedzibę w państwach EFTA, producenci przekazują wspólnie informacje do Urzędu Nadzoru EFTA. Jeżeli grupa obejmuje lub jest rozszerzana w celu objęcia przynajmniej jednego producenta mającego siedzibę w Unii i przynajmniej jednego producenta mającego siedzibę w państwach EFTA, producenci przekazują wspólnie informacje do Komisji i Urzędu Nadzoru EFTA.«;

d) w art. 7 ust. 5 wyrazy »art. 101 i 102 TFUE« zastępuje się wyrazami »art. 53 i 54 Porozumienia EOG«, a wyrazy »unijnych zasad konkurencji« zastępuje się wyrazami »zasad konkurencji EOG«;

e) w art. 7 ust. 7 i art. 10 ust. 1 po wyrazie, odpowiednio, »Komisji« oraz »Komisja« dodaje się wyrazy »i Urzędowi Nadzoru EFTA« oraz »i Urząd Nadzoru EFTA«;

f) dane zgłoszone przez państwa EFTA są również przechowywane w centralnym rejestrze, o którym mowa w art. 8 ust. 4;

g) w art. 8 ust. 4 dodaje się akapit w brzmieniu:

»Urząd Nadzoru EFTA dokonuje obliczeń określonych w akapicie pierwszym dla producentów mających siedzibę w państwach EFTA oraz powiadamia każdego producenta mającego siedzibę w państwach EFTA zgodnie z akapitem drugim.«;

h) bez uszczerbku dla protokołu 1 do Porozumienia, w art. 8 ust. 5 i 6 po wyrazie, odpowiednio, »Komisję« i »Komisja«, w art. 11 ust. 3, 4, 5 i 6 po wyrazie, odpowiednio, »Komisja«, »Komisję« i »Komisja« dodaje się wyrażenie »lub, w stosownym przypadku, Urząd Nadzoru EFTA«;

- i) w art. 9 ust. 1 dodaje się akapity w brzmieniu:
- »W przypadku, gdy producent lub zarządzający grupą ma siedzibę w państwie EFTA, opłatę z tytułu przekroczenia poziomu emisji nakłada Urząd Nadzoru EFTA.
- Kwoty opłat z tytułu przekroczenia poziomu emisji są rozdzielane pomiędzy Komisję i Urząd Nadzoru EFTA proporcjonalnie do odsetka rejestracji nowych lekkich samochodów dostawczych odpowiednio w UE lub w państwach EFTA, w stosunku do całkowitej liczby nowych lekkich samochodów dostawczych zarejestrowanych w EOG.»;
- j) w art. 9 ust. 3 dodaje się akapity w brzmieniu:
- »Komisja Europejska wykorzystuje swoje ustalone metody pobierania opłat z tytułu przekroczenia poziomu emisji przewidziane w decyzji Komisji 2012/99/UE na mocy ust. 1 również w odniesieniu do rejestracji w państwach EFTA producentów mających siedzibę w UE.
- Urząd Nadzoru EFTA określa metody pobierania opłat z tytułu przekroczenia poziomu emisji na podstawie ust. 1. Metody te oparte są na metodach Komisji.»;
- k) w art. 9 ust. 4 dodaje się akapit w brzmieniu:
- »W odniesieniu do państw EFTA, państwa EFTA ustalają rozdział opłat z tytułu przekroczenia emisji.»;
- l) bez uszczerbku dla protokołu 1 do Porozumienia, w art. 11 ust. 2 po słowie »Komisji« dodaje się wyrażenie »lub, przypadku producenta mającego siedzibę w państwach EFTA, Urzędowi Nadzoru EFTA«;
- m) w art. 12 ust. 2 dodaje się akapit w brzmieniu:
- »Dostawcy lub producenci mający siedzibę w państwach EFTA przesyłają wnioski zgodnie z niniejszym artykułem do Komisji. Komisja nadaje tym wnioskowi taki sam priorytet, jak innym wnioskowi przedłożonym zgodnie z niniejszym artykułem.»;
- n) w art. 12 ust. 4 dodaje się akapit w brzmieniu:
- »Decyzje Komisji dotyczące zatwierdzenia technologii innowacyjnych zgodnie z niniejszym artykułem mają ogólne zastosowanie i należy je uwzględnić w Porozumieniu EOG.»;
- o) Niniejszego rozporządzenia nie stosuje się do Liechtensteinu.
- 21awa. **32012 R 0293**: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 293/2012 z dnia 3 kwietnia 2012 r. w sprawie monitorowania i sprawozdawczości danych dotyczących rejestracji nowych lekkich samochodów dostawczych zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 510/2011 (Dz.U. L 98 z 4.4.2012, s. 1), zmienione
- **32014 R 0410**: rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) nr 410/2014 z dnia 23 kwietnia 2014 r. (Dz.U. L 121 z 24.4.2014, s. 21).
- Do celów niniejszego Porozumienia przepisy tego rozporządzenia odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:
- a) w art. 9 po wyrazie »Komisji« dodaje się wyrażenie »lub, w przypadku producenta mającego siedzibę w państwach EFTA, Urzędowi Nadzoru EFTA« i po wyrazie »Komisję« i »Komisja« dodaje się wyrażenie »lub, przypadku producenta w państwach EFTA, Urząd Nadzoru EFTA«, a w art. 10 po słowie »Komisji« dodaje się wyrażenie »lub, przypadku producenta w państwach EFTA, Urzędowi Nadzoru EFTA« i po słowie »Komisję« dodaje się wyrażenie »lub, przypadku producenta w państwach EFTA, Urząd Nadzoru EFTA«;
- b) art. 10a ust. 3 nie stosuje się w odniesieniu do Urzędu Nadzoru EFTA.
- 21awb. **32013 R 0114**: rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 114/2013 z dnia 6 listopada 2012 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 510/2011 w odniesieniu do zasad dotyczących wniosków o odstępstwo od indywidualnych docelowych poziomów emisji CO<sub>2</sub> dla nowych lekkich samochodów dostawczych (Dz.U. L 38 z 9.2.2013, s. 1), zmienione:
- **32013 R 1047**: rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) nr 1047/2013 z dnia 21 sierpnia 2013 r. (Dz.U. L 285 z 29.10.2013, s. 1).

Do celów niniejszego Porozumienia przepisy tego rozporządzenia odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) bez uszczerbku dla protokołu 1 do Porozumienia, w art. 6 ust. 1 wyrażenie »Komisja nie wniosła« zastępuje się wyrażeniem »Komisja lub, w stosownym przypadku, Urząd Nadzoru EFTA nie wniosły«, po słowie »Komisja« dodaje się wyrażenie »lub, w stosownym przypadku, Urząd Nadzoru EFTA«, a wyrażenie »Komisja stwierdziła« zastępuje się wyrażeniem »Komisja lub, w stosownym przypadku, Urząd Nadzoru EFTA stwierdziły«;
- b) art. 6 ust. 2 oraz adresu poczty elektronicznej zamieszczonego w załączniku I nie stosuje się w odniesieniu do Urzędu Nadzoru EFTA.

21awc. **32014 R 0427**: rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 427/2014 z dnia 25 kwietnia 2014 r. ustanawiające procedurę zatwierdzania i poświadczania technologii innowacyjnych umożliwiających zmniejszenie emisji CO<sub>2</sub> pochodzących z lekkich pojazdów dostawczych na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 510/2011 (Dz.U. L 125 z 26.4.2014, s. 57).”.

#### Artykuł 2

Teksty rozporządzeń (UE) nr 510/2011 i (UE) nr 253/2014, rozporządzeń delegowanych (UE) nr 205/2012, (UE) nr 114/2013, (UE) nr 1047/2013 i (UE) nr 404/2014 oraz rozporządzeń wykonawczych (UE) nr 293/2012, (UE) nr 410/2014 i (UE) nr 427/2014 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

#### Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem [...] pod warunkiem dokonania wszystkich notyfikacji przewidzianych w art. 103 ust. 1 Porozumienia EOG (\*).

#### Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Przewodniczący

Sekretarze Wspólnego Komitetu EOG

---

(\*) [Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.] [Wskazano wymogi konstytucyjne.]